



Scripts.com

# Gedo Senki

By Unknown

[Script Info]

; Script generated by Aegisub v1.10

**Title:**

**ScriptType:**

**PlayResX:**

**PlayResY:**

**Audio File:**

Video Aspect Ratio: 0

**Video Zoom:**

**Video Position:**

[V4+ Styles]

**Format:**

OutlineColour, BackColour, Bold, Italic, Underline, StrikeOut, ScaleX, ScaleY, Spacing, Angle, BorderStyle, Outline, Shadow, Alignment, MarginL, MarginR, MarginV, Encoding

**Style:**

Default, Arial, 20, &H00FFFFFF, &H0000FFFF, &H00000000, &H00000000, 0, 0, 0, 0, 100, 100, 0

**Style:**

Dead, 28, &H00CE88A6, &H0000FFFF, &H00000000, &H00000000, 0, -1, 0, 0, 100, 100, 0, 0, 1, 2, 2

**Style:**

Highway, 28, &H00E4B82C, &H0000FFFF, &H00000000, &H00000000, 0, -1, 0, 0, 100, 100, 0, 0, 1, 2

**Style:**

Highway, 28, &H005BCB45, &H0000FFFF, &H00000000, &H00000000, 0, 0, 0, 0, 100, 100, 0, 0, 1, 2

**Style:**

Dead, 24, &H00CE72C7, &H0000FFFF, &H00000000, &H00000000, 0, -1, 0, 0, 100, 100, 0, 0, 1, 2, 2

[Events]

**Format:**

Effect, Text

**Dialogue:**

Studio Ghibli, Nippon Television Network, \NDentsu, Hakuhodo DYMP.

**Dialogue:**

Home Entertainment, \NMitsubishi and Toho PRESEN

**Dialogue:**

sail!

**Dialogue:**

blowing too hard!

**Dialogue:**

A storm this time of year? \NWhere's my Weatherworker?

**Dialogue:**

you waiting for? \NCalm the waves before we sink!

**Dialogue:**

wrong?

**Dialogue:**

I can't remember them.

**Dialogue:**

remember the True Names \Nof wind and waves.

**Dialogue:**

you mad?

**Dialogue:**

**Dialogue:**

something above the clouds!

**Dialogue:**

**Dialogue:**

that?

**Dialogue:**

dragon! \NWhat is it doing here?

**Dialogue:**

another one!

**Dialogue:**

fighting? That's impossible!

**Dialogue:**

2, 000 sheep\Nhave taken the fever in Enlad alone.

**Dialogue:**

them have died.

**Dialogue:**

hundred cattle\Nhave been infected.

**Dialogue:**

50 head so far.

**Dialogue:**

baby on Taon\Nhas also come down with the fever.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

panic,\Nwhat will become of the People?

**Dialogue:**

the affected areas.

**Dialogue:**

healer\Nin the kingdom to find a cure.

**Dialogue:**

provisions\Nto those who need them.

**Dialogue:**

Root!\NFind out what's behind this.

**Dialogue:**

Majesty.

**Dialogue:**

drought\Nin the provinces?

**Dialogue:**

Weatherworkers\Nbut the results were disappointing.

**Dialogue:**

may be too late\nfor the spring planting.

**Dialogue:**

these misfortunes\nbefallen us, Root?

**Dialogue:**

the Light dimming.\nYour Majesty.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

of the Balance\nthat sustains the world.

**Dialogue:**

Majesty!

**Dialogue:**

**Dialogue:**

news!

**Dialogue:**

have been sighted\noff the coast!

**Dialogue:**

Dragons?\n- Two, Majesty, One was killed.

**Dialogue:**

here, in the East?\nCan this really be true?

**Dialogue:**

dragons\nand men were one.

**Dialogue:**

who coveted possessions\nchose the land and the sea.

**Dialogue:**

who wanted freedom\nchose wind and fire.

**Dialogue:**

then, dragons and men\nremained apart.

**Dialogue:**

that dragons have been seen,\Nand were even fighting...

**Dialogue:**

twilight that threatens\Nus is ever deepening.

**Dialogue:**

captain to me.\NI would hear more of this.

**Dialogue:**

want you there too.

**Dialogue:**

Your Majesty!

**Dialogue:**

get in trouble!\N- I have to!

**Dialogue:**

it?\N- Have you seen Prince Arren?

**Dialogue:**

gone since last night.

**Dialogue:**

Arren? Gone?

**Dialogue:**

enough.

**Dialogue:**

Majesty is occupied.

**Dialogue:**

can see that.

**Dialogue:**

me.

**Dialogue:**

just... he seems so sad lately.\NWe were worried.

**Dialogue:**

absurd!\NArren is 17, not a child.

**Dialogue:**

this disturbance, Your Majesty.

**Dialogue:**

people are more important.

**Dialogue:**

well, then.\N- Your Majesty.

**Dialogue:**

tend\Nto my correspondence.

**Dialogue:**

your command, sire.

**Dialogue:**

imagining things.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

my death...

**Dialogue:**

hurt?

**Dialogue:**

there, lad!

**Dialogue:**

what you seek?

**Dialogue:**

dangerous country\Nf or travelers.

**Dialogue:**

lucky this time.\NYou must be hungry.

**Dialogue:**

much,\Nbut you're welcome to it.

**Dialogue:**

your name, lad?

**Dialogue:**

Arren.

**Dialogue:**

it?\NIt means sword, doesn't it?

**Dialogue:**

hail from Enlad.

**Dialogue:**

you know?

**Dialogue:**

blade\Nwas forged with magic.

**Dialogue:**

you could unsheathe it.

**Dialogue:**

it?

**Dialogue:**

nothing.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

have nowhere to go,\Nwhy not come with me?

**Dialogue:**

our meeting here\Nwas an accident.

**Dialogue:**

welcome\Na companion on the road.

**Dialogue:**

you coming?

**Dialogue:**

should I call you?

**Dialogue:**

Sparrowhawk.



**Dialogue:**

abandoned farm.\NFarmers leaving their land...

**Dialogue:**

more to this\Nthan poor harvests.

**Dialogue:**

Arren.\NWe'd better push on.

**Dialogue:**

Sparrowhawk?

**Dialogue:**

0,0:13:51.29,0:13:53.52,script,,0000,0000,0000,,Sparrowhawk will do.\NWhat is it?

**Dialogue:**

0,0:13:54.46,0:13:55.83,script,,0000,0000,0000,,Sparrowhawk?

**Dialogue:**

we heading?

**Dialogue:**

go to the next town.\NBut after that...

**Dialogue:**

don't know.

**Dialogue:**

tired?\N- No.

**Dialogue:**

along.\NWe're almost there.

**Dialogue:**

is.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

prisoners?

**Dialogue:**

slaves.

**Dialogue:**

people are goods\Nto buy and sell.

**Dialogue:**

human lives!

**Dialogue:**

guineas, gentlemen!\NDo I hear two guineas?

**Dialogue:**

guineas!

**Dialogue:**

Sold to the gentleman\Nf or three guineas!

**Dialogue:**

sorry!\NCouldn't possibly find room!

**Dialogue:**

from Sowl!\NSilks from Lorbanery!

**Dialogue:**

felts and woolens!

**Dialogue:**

market day?

**Dialogue:**

like this year round.

**Dialogue:**

satins!\NCanvass and fleecefells!

**Dialogue:**

show you?

**Dialogue:**

Lorbanery's finest silk!

**Dialogue:**

mayfly's wing!

**Dialogue:**

have a wife.\NI need a cloak for my friend.

**Dialogue:**

No girlfriend, eh?

**Dialogue:**

don't need a cloak.\N- You can't go about like that.

**Dialogue:**

hide\Nthat thing on your belt.

**Dialogue:**

this?

**Dialogue:**

from Gont.\NHighest quality.

**Dialogue:**

strings.\NThis is Andradean work.

**Dialogue:**

they use six or more.

**Dialogue:**

to be a sorceress.\NWhy are you selling fakes?

**Dialogue:**

don't believe\Nin foolish tricks any more.

**Dialogue:**

are\Nnot what I claim.

**Dialogue:**

least they're real...

**Dialogue:**

mere lies and air\Nlike magic and sorcery!

**Dialogue:**

0,0:18:07.55,0:18:09.18,script,,0000,0000,0000,,Sparrowhawk!

**Dialogue:**

**Dialogue:**

**Dialogue:**

**Dialogue:**

yourself, young master.

**Dialogue:**

something for you.\NIt's the door to bliss.

**Dialogue:**

it?

**Dialogue:**

lord. Ha-zi-a.

**Dialogue:**

one.\NLeave sorrow and fear behind.

**Dialogue:**

sorrow or fear...

**Dialogue:**

never be troubled\Nwith the pain of this world again.

**Dialogue:**

needn't pay me.\NIt's my pleasure.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

you doing?

**Dialogue:**

your friend, my lord?

**Dialogue:**

about you?\NDon't wizards have troubles too?

**Dialogue:**

I have no use\Nfor what you're selling.

**Dialogue:**

from the arrogance\Nof sorcerers!

**Dialogue:**

you've lost\Nyour powers too!

**Dialogue:**

not something\Nto toy with, Arren. Look!

**Dialogue:**

eater feels\Nhimself in paradise.

**Dialogue:**

spirit leaves the body\Nand wanders aimlessly in darkness.

**Dialogue:**

returns? More hazia.\NAnd finally, death.

**Dialogue:**

matter?

**Dialogue:**

better?

**Dialogue:**

is fresh up here.

**Dialogue:**

0,0:20:35.16,0:20:36.89,script,,0000,0000,0000,,Something's wrong with this town.

**Dialogue:**

this town, lad.

**Dialogue:**

crops wither.\NTheir sheep and cattle are falling sick.

**Dialogue:**

people's minds\Nhave lost their way.

**Dialogue:**

sort of pestilence?

**Dialogue:**

pestilence\Nis how the Balance restores itself.

**Dialogue:**

I fear someone\Nis trying to destroy the Balance.

**Dialogue:**

only one creature\Nin Earthsea capable of such evil.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

then.\NShall we go back to the inn?

**Dialogue:**

to rest a little longer.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

waiting.\NKeep your wits about you.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

takers?

**Dialogue:**

are you?

**Dialogue:**

ugly one at that!

**Dialogue:**

fetch much with that face.

**Dialogue:**

guineas.\NBut we can still have a little fun.

**Dialogue:**

finger!

**Dialogue:**

has spirit!

**Dialogue:**

to enjoy this.

**Dialogue:**

there?

**Dialogue:**

forward and show yourself!

**Dialogue:**

well.

**Dialogue:**

you\Ndoing here, boy?

**Dialogue:**

Take him!

**Dialogue:**

feelings, boy.\NJust following the boss' orders.

**Dialogue:**

it quick.

**Dialogue:**

you'd like to be a slave?

**Dialogue:**

your life!

**Dialogue:**

your mind?

**Dialogue:**

nothing to me.

**Dialogue:**

want a fight, eh?

**Dialogue:**

sword!

**Dialogue:**

Now it's my turn.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

there son.\NYou don't care about the girl?

**Dialogue:**

**Dialogue:**

want her so much,\Nhere she is!

**Dialogue:**

men!\NLet's go!

**Dialogue:**

**Dialogue:**

**Dialogue:**

**Dialogue:**

**Dialogue:**

**Dialogue:**

meet again, boy.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

fetch a good price.\NDon't be too rough.

**Dialogue:**

away!

**Dialogue:**

old piece of junk.\NCouldn't give it away!

**Dialogue:**

it's no use.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

0,0:28:31.14,0:28:34.27,script,,0000,0000,0000,,Silence!\NOr I'll feed you to the hounds!



**Dialogue:**

**Dialogue:**

moving!

**Dialogue:**

going on?

**Dialogue:**

know.\NMove, you lazy animals!

**Dialogue:**

it! What's wrong?

**Dialogue:**

0,0:29:45.68,0:29:47.48,script,,0000,0000,0000,,Sparrowhawk...

**Dialogue:**

Arren.

**Dialogue:**

stand?

**Dialogue:**

the others?

**Dialogue:**

none bound.\NNow it's up to them.

**Dialogue:**

you know\Nwhere to find me?

**Dialogue:**

didn't come,\NI scoured Hort Town.

**Dialogue:**

someone told me\Na young man was taken by slavers.

**Dialogue:**

make\Na spell of finding.

**Dialogue:**

sorry, I was foolish.

**Dialogue:**

my fault.

**Dialogue:**

should've been more careful.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

there?

**Dialogue:**

Sparrowhawk.

**Dialogue:**

0,0:32:10.86,0:32:12.29,script,,0000,0000,0000,,Sparrowhawk?

**Dialogue:**

been hurt.

**Dialogue:**

it's late.

**Dialogue:**

a long time, Ged.

**Dialogue:**

asleep.

**Dialogue:**

sorry,\NI'm afraid you've lost your bed.

**Dialogue:**

now.\NHere, this will warm you.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

haven't changed.

**Dialogue:**

0,0:33:01.47,0:33:04.84,script,,0000,0000,0000,,No.\NYou're keeping well,  
Tenar?

**Dialogue:**

suppose.\NIt hasn't always been easy.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

still wander?

**Dialogue:**

good.

**Dialogue:**

been a long time.

**Dialogue:**

has.

**Dialogue:**

Archmage, I have no time...

**Dialogue:**

wander as I once did.

**Dialogue:**

brings the Archmage\Nso far from home?

**Dialogue:**

tidings come\Nfrom every corner of Earthsea.

**Dialogue:**

out of balance...

**Dialogue:**

the sun's light\Nwere ebbing.

**Dialogue:**

Magic ebbing too?

**Dialogue:**

our very blood\Nwere flowing from our veins.

**Dialogue:**

search for the answer?

**Dialogue:**

**Dialogue:**

we woke you up.

**Dialogue:**

child. Don't worry.\NThis man is an old friend of mine.

**Dialogue:**

Therru.\NShe's been with me five years.

**Dialogue:**

Sparrowhawk.\NI'm sorry I woke you.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

should be honored.\NTherru never speaks to strangers.

**Dialogue:**

it?

**Dialogue:**

really be...?

**Dialogue:**

**Dialogue:**

**Dialogue:**

intrusion.\NI beg leave to speak.

**Dialogue:**

it?

**Dialogue:**

some\Nof our slaves escaped.

**Dialogue:**

let\Nmy precious merchandise go.

**Dialogue:**

captured most of them.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

the others?

**Dialogue:**

scouring the countryside.\NWe'll find them.

**Dialogue:**

fool.

**Dialogue:**

think\NI can't manage without you?

**Dialogue:**

wizard!\NA wizard with a scar on his face!

**Dialogue:**

**Dialogue:**

his face?

**Dialogue:**

Sparrowhawk.\NThe Archmage pays me a visit.

**Dialogue:**

for me,\NHare... or else.

**Dialogue:**

fail you, my lord.

**Dialogue:**

waited long\Nfor this day... Sparrowhawk.

**Dialogue:**

brought the water in!

**Dialogue:**

she?

**Dialogue:**

you still asleep?

**Dialogue:**

**Dialogue:**

sick?

**Dialogue:**

that?

**Dialogue:**

girl!

**Dialogue:**

must've been a surprise.\NI'm sorry dear. I should've told you.

**Dialogue:**

worry, Arren is with me.

**Dialogue:**

nothing to fear.

**Dialogue:**

his eyes are wild,\Nbut he has a good heart.

**Dialogue:**

morning.

**Dialogue:**

morning.

**Dialogue:**

eating!

**Dialogue:**

**Dialogue:**

sleep well?\NHow do you feel?

**Dialogue:**

right.

**Dialogue:**

do anything to her.

**Dialogue:**

you didn't.\NCome have breakfast.

**Dialogue:**

if you don't eat.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

**Dialogue:**

getting blisters?

**Dialogue:**

**Dialogue:**

rest a bit?

**Dialogue:**

good smell.

**Dialogue:**

But...\N- Yes, lad?

**Dialogue:**

wizard, aren't you?

**Dialogue:**

**Dialogue:**

to know why a wizard\Ntoils in the field like a farmer?

**Dialogue:**

**Dialogue:**

Arren.

**Dialogue:**

under the sun\Nand stars depends on the Balance.

**Dialogue:**

and seas.\NThe power of earth and light.

**Dialogue:**

these do is well\Nand rightly done within the Equilibrium.

**Dialogue:**

men hold\Nthe power to control the world.

**Dialogue:**

must learn\Nto keep the Balance...

**Dialogue:**

what leaf and whale\Nand wind do of their own nature.

**Dialogue:**

everything\Nhas its True Name.

**Dialogue:**

the power to command,\Nif you know a thing's True Name.

**Dialogue:**

power in ignorance\Nand the Balance is easily damaged.

**Dialogue:**

should be made\Nonly of necessity.

**Dialogue:**

been busy.

**Dialogue:**

you two\Ndeserve some lunch.

**Dialogue:**

feeling better, Arren?

**Dialogue:**

hearty,\Nnor you won't get your strength back.

**Dialogue:**

the girl?

**Dialogue:**

Therru?

**Dialogue:**

spring lambs is sick.

**Dialogue:**



nursing it today.

**Dialogue:**

change places?

**Dialogue:**

manage.

**Dialogue:**

it go?\N- That's it for today.

**Dialogue:**

will be ready soon.\NBetter wash up.

**Dialogue:**

the ox in the stable.\N- Thanks, lad.

**Dialogue:**

should be feeling better.\NNow you need your mother's milk.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

**Dialogue:**

you want?

**Dialogue:**

nothing.

**Dialogue:**

you come here?

**Dialogue:**

me?\NTo kill this little one?

**Dialogue:**

understand!\NI was just...

**Dialogue:**

Get out of here!

**Dialogue:**

anyone who doesn't value life!

**Dialogue:**

**Dialogue:**

aside!

**Dialogue:**

**Dialogue:**

good having men\Nto help with the farm.

**Dialogue:**

two.

**Dialogue:**

good with a plow,\Nbut I do know animals.

**Dialogue:**

to be a goatherd.

**Dialogue:**

wrong, Arren?\Naren't you hungry?

**Dialogue:**

**Dialogue:**

this place?

**Dialogue:**

Arren. This way.

**Dialogue:**

0,0:44:31.13,0:44:32.39,script,,0000,0000,0000,,Sparrowhawk?

**Dialogue:**

my hand.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

me alone! Stop!

**Dialogue:**

**Dialogue:**

Wake up!

**Dialogue:**

**Dialogue:**

wrong?

**Dialogue:**

dream, I think.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

very short, you know.\NI need all the help I can get.

**Dialogue:**

Tenar.\NI have an errand that cannot wait.

**Dialogue:**

can't rely on you.

**Dialogue:**

Tenar.

**Dialogue:**

be taking Arren's horse?

**Dialogue:**

better off without it.\NTell him I borrowed it.

**Dialogue:**

keep a close eye\Non him for me.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

back tonight!\NAnd back at work tomorrow!

**Dialogue:**

certainly hope so.

**Dialogue:**

seen him around here.

**Dialogue:**

scar!

**Dialogue:**

come\Nfrom that woman's house.

**Dialogue:**

witch.\NI don't like the looks of it.

**Dialogue:**

an odd one.\NAnd that little girl she keeps!

**Dialogue:**

will bring\Nbad luck on us all.

**Dialogue:**

say that out loud!

**Dialogue:**

that?

**Dialogue:**

from around here.

**Dialogue:**

friend of ours.

**Dialogue:**

helping us out.

**Dialogue:**

so?

**Dialogue:**

you?

**Dialogue:**

has a fever ma'am.\NI need that potion again.

**Dialogue:**

Just wait there.

**Dialogue:**

sticking to me!

**Dialogue:**

afraid!

**Dialogue:**

from evil!

**Dialogue:**

enough!

**Dialogue:**

the child's not better,\Ncome see me again.

**Dialogue:**

kindly, ma'am.

**Dialogue:**

I was wondering...

**Dialogue:**

know.\NPay me when you can.

**Dialogue:**

am. You're very kind.

**Dialogue:**

feels better!

**Dialogue:**

there were more\Ndecent people in the world.

**Dialogue:**

never hurt anyone.

**Dialogue:**

least the woman\Nlooks after her own.

**Dialogue:**

Therru, her parents\Nabused and abandoned her.

**Dialogue:**

burned her,\NThat's how she got that scar.

**Dialogue:**

frightful child!

**Dialogue:**

goodness!\NDid you see her eyes?

**Dialogue:**

have mercy!

**Dialogue:**

will buy\Nan old woman!

**Dialogue:**

fear ladies.\NMaybe you can even help me.

**Dialogue:**

strangers around here?\NBe much obliged for any help.

**Dialogue:**

pay.

**Dialogue:**

one at Tenar's farm!

**Dialogue:**

with a scar\Nnon his face!

**Dialogue:**

Who's that?

**Dialogue:**

She lives\Nright up this road.

**Dialogue:**

the help, old hags!

**Dialogue:**

Where are you going?

**Dialogue:**

Liar!\NYou promised to pay!

**Dialogue:**

is! That's it!

**Dialogue:**

that?

**Dialogue:**

you doing?

**Dialogue:**

looking fit, boy.\NDidn't think I'd find you here.

**Dialogue:**

0,0:50:24.85,0:50:26.55,script,,0000,0000,0000,,Swine!\NWhat are you doing here?

**Dialogue:**

I'm not here to fight.\NWhere's your wizard friend?

**Dialogue:**

gone!\NSparrowhawk's not here.

**Dialogue:**

better not be hiding him.

**Dialogue:**

I?

**Dialogue:**

match for him.

**Dialogue:**

she's telling the truth,\NAll right, we'll be back!

**Dialogue:**

**Dialogue:**

back, you swine!

**Dialogue:**

will reward me for this!

**Dialogue:**

what happened.

**Dialogue:**

you\Nsaid a word about it.

**Dialogue:**

fixed most of it.

**Dialogue:**

rebuild the fence.

**Dialogue:**

Have you known\NSparrowhawk for a long time?

**Dialogue:**

guess I have.\NA long, long time.

**Dialogue:**

always been a wanderer.

**Dialogue:**

life he chose.\NHe does it because he has to.

**Dialogue:**

finally he became Archmage,\Nthe greatest of all wizards.

**Dialogue:**

the Great House of Roke?

**Dialogue:**

years before that,\Nhe rescued me.

**Dialogue:**

me, and\Nled me into the light.

**Dialogue:**

all alone.

**Dialogue:**

me out\Nof the Tombs of Atuan.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

many wizards.\NLooking for a weapon?

**Dialogue:**



that sword.

**Dialogue:**

recommend this one.

**Dialogue:**

unusual workmanship,\Nso I bought it.

**Dialogue:**

rusted solid.\NCan't be drawn.

**Dialogue:**

wizard!

**Dialogue:**

deaf?\NI'm talking to you!

**Dialogue:**

something, sir?

**Dialogue:**

something\Nstuck to my face?

**Dialogue:**

wizard!

**Dialogue:**

you see a wizard\Nwith a scar on his face...

**Dialogue:**

him Lord Cob\Nwants to see him!

**Dialogue:**

heard that name\Nback where I come from.

**Dialogue:**

when he's Lord\Nof the Two Lands!

**Dialogue:**

forget it!

**Dialogue:**

**Dialogue:**

the sword.\NHow much?

**Dialogue:**

minute... your face!

**Dialogue:**

wrong?

**Dialogue:**

I suppose.

**Dialogue:**

heard of\Nthis wizard named Cob?

**Dialogue:**

Keep your voice down.

**Dialogue:**

wizard in these parts\Nwho still has his powers.

**Dialogue:**

he's loved\Nby people around here.

**Dialogue:**

in the fortress outside town.\NBest keep away from there.

**Dialogue:**

thought\NI'd find you here, Cob.

**Dialogue:**

good at farm work.\NYou hardly seem a beginner.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

stay on\Nfor a while and help?

**Dialogue:**

would like that too.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

have to decide now.\NThink about it, all right?

**Dialogue:**

**Dialogue:**  
ox for me.

**Dialogue:**  
Tenar.

**Dialogue:**

**Dialogue:**  
Now where is she?

**Dialogue:**  
can't find Therru.\NCheck the back pasture for me.

**Dialogue:**  
to come inside\Nbefore dark.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

**Dialogue:**

**Dialogue:**  
my father.

**Dialogue:**  
him and ran away.

**Dialogue:**  
understand it.\NWhy did I kill him?

**Dialogue:**  
hurt you?

**Dialogue:**  
father\Nwas a great man.

**Dialogue:**  
nothing. I failed my father\Nand I fail myself.

**Dialogue:**

I'm filled with a rage I can't control.

**Dialogue:**

there were someone else inside me.

**Dialogue:**

too, didn't you?

**Dialogue:**

right. I shouldn't be here.

**Dialogue:**

sorry. I didn't mean...

**Dialogue:**

were right.

**Dialogue:**

leave, it will come again.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

past the marshes.

**Dialogue:**

Archmage is with her?

**Dialogue:**

seen in the town. There are many witnesses.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

**Dialogue:**

men!

**Dialogue:**

from the Archmage. Thank you, Sparrowhawk.

**Dialogue:**

Arren! Dinner is ready!

**Dialogue:**

Arren?

**Dialogue:**

with you?

**Dialogue:**

**Dialogue:**

resting.\NTherru, go see if he's there.

**Dialogue:**

Tenar.

**Dialogue:**

here.

**Dialogue:**

strange.\NWhere's he gone?

**Dialogue:**

outside.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

Therru... take care.

**Dialogue:**

matter\Nwhich way I go.

**Dialogue:**

a dead end.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

if that's Arren?

**Dialogue:**

**Dialogue:**

0,1:04:08.94,1:04:10.34,script,,0000,0000,0000,,Sparrowhawk?

**Dialogue:**

odd.

**Dialogue:**

you doing?

**Dialogue:**

You're back!

**Dialogue:**

but it seems\Nyou'll do in place of the wizard.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

what's wrong?

**Dialogue:**

**Dialogue:**

surprise!

**Dialogue:**

meeting you here, princess.

**Dialogue:**

her alone!

**Dialogue:**

**Dialogue:**

princess,\Nwhere's your prince?

**Dialogue:**

those teeth!

**Dialogue:**

to deliver a message.\NTell this to the wizard!

**Dialogue:**

wants his woman...

**Dialogue:**

find her\Nat Lord Cob's castle.

**Dialogue:**

away!

**Dialogue:**

**Dialogue:**

**Dialogue:**

I tell you!\NLet me go!

**Dialogue:**

0,1:05:25.35,1:05:27.98,script,,0000,0000,0000,,Therru!\NAre you all right?  
Therru!

**Dialogue:**

Let her go!

**Dialogue:**

here and be good\Ntill the wizard gets back!

**Dialogue:**

waiting.\NLet's get moving!

**Dialogue:**

**Dialogue:**

**Dialogue:**

I'm afraid\Nhe's coming with me.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

I?

**Dialogue:**

safe now.\NThe Shadow can't follow you here.

**Dialogue:**

it?

**Dialogue:**

bit of Magic myself.

**Dialogue:**

what\Nyou're running from.

**Dialogue:**

wise\Nto flee from that man.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

0,1:07:20.03,1:07:23.90,script,,0000,0000,0000,,Sparrowhawk.\NThat is the Archmage.

**Dialogue:**

drink this.\NIt will soothe you.

**Dialogue:**

wrong?\NIt's not poisoned.

**Dialogue:**

still\Nand rest here for a bit.

**Dialogue:**

Archmage is more dangerous\Nthan you can imagine.

**Dialogue:**

Sparrowhawk is a good man.

**Dialogue:**

protected me.

**Dialogue:**

me. Did you ever\Nwonder what he seeks?

**Dialogue:**

**Dialogue:**

eternal life.

**Dialogue:**

life?

**Dialogue:**



Archmage stands\Nat the pinnacle of sorcery.

**Dialogue:**

secret of eternal life\Nlies beyond his grasp.

**Dialogue:**

he covets it.

**Dialogue:**

covets, so does he fear\Nanother will discover it first.

**Dialogue:**

be unbearable\Nto one so proud as the Archmage.

**Dialogue:**

that have\Nto do with me?

**Dialogue:**

is you\Nwho have been chosen...

**Dialogue:**

the secret\Nof eternal life.

**Dialogue:**

Sparrowhawk\Nfollows you. To kill you.

**Dialogue:**

me death...

**Dialogue:**

will you come with me?

**Dialogue:**

already found it.

**Dialogue:**

the door\Nbetween life and death.

**Dialogue:**

we can open that door.

**Dialogue:**

together,\Nwe will live forever.

**Dialogue:**

conquer every form\Nof fear and suffering.

**Dialogue:**

suffering...

**Dialogue:**

me, Arren.\NThe face of death is terrible!

**Dialogue:**

want to die.

**Dialogue:**

me, Arren.\NTell me your True Name.

**Dialogue:**

will have that\Nwhich you most desire.

**Dialogue:**

me your True Name.

**Dialogue:**

0,1:09:57.59,1:10:01.68,script,,0000,0000,0000,,Lebannen...

**Dialogue:**

ready for you,\NSparrowhawk.

**Dialogue:**

you, Hawk?

**Dialogue:**

**Dialogue:**

wrong, Therru?

**Dialogue:**

and took\NTenar away!

**Dialogue:**

to go\Nto Cob's castle!

**Dialogue:**

Arren?

**Dialogue:**

He said it would\Ncome again if he didn't go!

**Dialogue:**

**Dialogue:**

worry, Therru.

**Dialogue:**

to help Tenar.\NWait for my return.

**Dialogue:**

sword,\NArren will need it.

**Dialogue:**

Therru!

**Dialogue:**

0,1:11:58.11,1:11:59.63,script,,0000,0000,0000,,Here-we-are!

**Dialogue:**

**Dialogue:**

going anywhere!

**Dialogue:**

**Dialogue:**

the woman.\NJust as you ordered.

**Dialogue:**

done well, Hare.

**Dialogue:**

nothing, my lord.\NMy pleasure is to serve you.

**Dialogue:**

aside!

**Dialogue:**

**Dialogue:**

the boss?

**Dialogue:**

you kidnap me?\NLet me go right now!

**Dialogue:**

for the rough treatment.

**Dialogue:**

business with Sparrowhawk.

**Dialogue:**

wizard, aren't you!\NYou should be ashamed!

**Dialogue:**

him yourself!

**Dialogue:**

old friend of mine.

**Dialogue:**

to invite him here.

**Dialogue:**

the bait!\NYou're going to hurt him!

**Dialogue:**

my patience.

**Dialogue:**

the dungeon.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

**Dialogue:**

something happens to\NSparrowhawk, so help me!

**Dialogue:**

Arren...\N- This way!

**Dialogue:**

Lebannen.\NI have something special for you.

**Dialogue:**

there!

**Dialogue:**

yourself at home.\NYou'll see your wizard soon enough.

**Dialogue:**

reminds me\Nof the Tombs.

**Dialogue:**

0,1:14:38.37,1:14:39.84,script,,0000,0000,0000,,Sparrowhawk...

**Dialogue:**

you making\Nthe same mistake again?

**Dialogue:**

**Dialogue:**

of the wizard?

**Dialogue:**

sir.

**Dialogue:**

that confounded wizard?

**Dialogue:**

see...

**Dialogue:**

is!\NTake your positions!

**Dialogue:**

comes!

**Dialogue:**

him escape! Now!

**Dialogue:**

Open the path!

**Dialogue:**

Wait!

**Dialogue:**

us!

**Dialogue:**

Don't just stand there!

**Dialogue:**

Sparrowhawk.\NI'm here!

**Dialogue:**

yourself!

**Dialogue:**

a long time,\NSparrowhawk.

**Dialogue:**

waiting.

**Dialogue:**

Havnor!\NI left you at the border...

**Dialogue:**

land of death.

**Dialogue:**

you're the Archmage now.

**Dialogue:**

0,1:16:30.51,1:16:32.18,script,,0000,0000,0000,,Congratulations.

**Dialogue:**

Cob.\NNow release Tenar!

**Dialogue:**

pitiful, Sparrowhawk.

**Dialogue:**

Archmage,\Nsmitten by a woman.

**Dialogue:**

her to lure me here.\NWhat do you want?

**Dialogue:**

you think?

**Dialogue:**

forgotten\Nhow you dragged me...

**Dialogue:**

gates of the Dry Land.

**Dialogue:**

forgotten why!

**Dialogue:**

used\Nthe Pelnish Lore...

**Dialogue:**

with the spirits\Nof the living and the dead.

**Dialogue:**

enough to repent?

**Dialogue:**

me a splendid lesson\Nthere at death's door.

**Dialogue:**

I can\Nnever accept extinction.

**Dialogue:**

gathered every\Nancien lore book I could find.

**Dialogue:**

of their owners\Nwere not cooperative.

**Dialogue:**

are you planning, Cob?

**Dialogue:**

it, Sparrowhawk!

**Dialogue:**

the greatest spell of all.

**Dialogue:**

between life and death\Nhas been closed...

**Dialogue:**

the beginning of time.\NBut I will open it!

**Dialogue:**

forbidden!\NDon't you understand?

**Dialogue:**

power\Nmust wield it with wisdom.

**Dialogue:**

destroy the Balance\Nthat sustains the world?

**Dialogue:**

nonsense!

**Dialogue:**

Balance is long gone.

**Dialogue:**

that\Nbetter than anyone.

**Dialogue:**

Balance was destroyed by Man.

**Dialogue:**

you can limit\NMan's desire? It's impossible!

**Dialogue:**

live forever.

**Dialogue:**

gain existence without end!

**Dialogue:**

Without the cycle\Nof death and rebirth, there is no life!

**Dialogue:**

Nature!

**Dialogue:**

0,1:18:33.57,1:18:37.30,script,,0000,0000,0000,,Sparrowhawk! There's someone else\Nwho wants to meet you.

**Dialogue:**

What are you doing here?



**Dialogue:**

This man would\Ndeprive you of eternal life!

**Dialogue:**

you reveal\Nyour True Name?

**Dialogue:**

to live forever!

**Dialogue:**

Sparrowhawk.\NTired of living in fear.

**Dialogue:**

Life without death is not life!

**Dialogue:**

death, and\Nyou refuse life as well!

**Dialogue:**

to me!

**Dialogue:**

me, Arren.

**Dialogue:**

any thing\Nin this world lives forever.

**Dialogue:**

to us is it given\Nto know that we must die.

**Dialogue:**

is a precious gift.

**Dialogue:**

that is our torment\Nand our treasure does not endure.

**Dialogue:**

wave on the sea.

**Dialogue:**

force the sea\Nto grow still, to save one wave?

**Dialogue:**

yourself?

**Dialogue:**

**Dialogue:**

you made\Na fool of me?

**Dialogue:**

more than\None entrance to this castle!

**Dialogue:**

happening?\NI'm getting weak.

**Dialogue:**

here was another\Nof your blunders, Sparrowhawk.

**Dialogue:**

powers are useless\Nin this place.

**Dialogue:**

him in the\Ndungeon with the woman.

**Dialogue:**

finish them tomorrow...

**Dialogue:**

most painful\Nand humiliating way.

**Dialogue:**

lord.

**Dialogue:**

feet, chickenhawk!

**Dialogue:**

0,1:21:35.95,1:21:36.82,script,,0000,0000,0000,,Sparrowhawk!

**Dialogue:**

0,1:21:37.25,1:21:40.95,script,,0000,0000,0000,,Sparrowhawk! Are you all right?\NSparrowhawk!

**Dialogue:**

be over tomorrow.

**Dialogue:**

goodbyes\nwhile you still have time!

**Dialogue:**

0,1:21:57.41,1:21:59.60,script,,0000,0000,0000,,Sparrowhawk! Sparrowhawk!

**Dialogue:**

**Dialogue:**

they do this?\NYou're the Archmage!

**Dialogue:**

Tenar.\NI keep getting you into trouble.

**Dialogue:**

talking nonsense!

**Dialogue:**

should I go?

**Dialogue:**

**Dialogue:**

Wait!

**Dialogue:**

Cob's men came\nand took Tenar away!

**Dialogue:**

your sword!

**Dialogue:**

0,1:23:04.34,1:23:07.50,script,,0000,0000,0000,,Sparrowhawk said\nTo give it to you!

**Dialogue:**

you?

**Dialogue:**

prisoner here.

**Dialogue:**

0,1:24:00.03,1:24:01.33,script,,0000,0000,0000,,Sparrowhawk too.

**Dialogue:**

Sparrowhawk.

**Dialogue:**

yours, isn't it?\NSparrowhawk brought it for you.

**Dialogue:**

to hurry.\NThey need our help!

**Dialogue:**

no further.\NYou must go alone.

**Dialogue:**

that sword.

**Dialogue:**

can do it.

**Dialogue:**

you mean?\NYou're right here.

**Dialogue:**

here.

**Dialogue:**

holding me\Nagainst my will.

**Dialogue:**

are you?

**Dialogue:**

Get back!

**Dialogue:**

closer!

**Dialogue:**

heart was always\Nfull of fear.

**Dialogue:**

filled his heart\Nwith darkness.

**Dialogue:**

what?

**Dialogue:**

darkness stole his body\Nand ran away with it.

**Dialogue:**

left something\Nimportant behind.

**Dialogue:**

there is darkness,\Nthere also you will find light.

**Dialogue:**

light\Nthat was left behind...

**Dialogue:**

alone,\Nlike a shadow.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

see now is just\Na shadow chasing its body.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

Arren, aren't you?

**Dialogue:**

worry.\NI'll be with you.

**Dialogue:**

you my True Name.

**Dialogue:**

Name\Nis Lebannen... Lebannen.

**Dialogue:**

0,1:26:00.58,1:26:02.05,script,,0000,0000,0000,,Lebannen...

**Dialogue:**

**Dialogue:**

be ashamed\Nto call himself Archmage!

**Dialogue:**

who\Nhe was up against.

**Dialogue:**

in Earthsea\Nis a match for Lord Cob!

**Dialogue:**

spoken!

**Dialogue:**

way, what's our\Nlittle friend up to?

**Dialogue:**

himself in his room.

**Dialogue:**

really here!

**Dialogue:**

lucky one, that boy.

**Dialogue:**

like Lord Cob\Nto steal the wizard's apprentice.

**Dialogue:**

much\Nuse though, is he?

**Dialogue:**

all.

**Dialogue:**

through with\Nthe wizard, we'll sell the boy!

**Dialogue:**

Go get\NSparrowhawk and his woman.

**Dialogue:**

Archmage's time\Nhas finally run out!

**Dialogue:**

going to kill them.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

**Dialogue:**

you doing here?\NDid they kidnap you too?

**Dialogue:**

belongs to you.

**Dialogue:**

worthy to hold\Nmy father's sword.

**Dialogue:**

they've got Tenar\Nand Sparrowhawk.

**Dialogue:**

going to kill them.

**Dialogue:**

Help them\Nlike you helped me!

**Dialogue:**

help anyone.

**Dialogue:**

do is fail.

**Dialogue:**

wrong with you?

**Dialogue:**

die\Nif we don't do something!

**Dialogue:**

die!\NWe'll lose both of them!

**Dialogue:**

the most important\Nthing in the world.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

most important thing?

**Dialogue:**

the most important thing!

**Dialogue:**

die someday.\NWhat does it matter?

**Dialogue:**

for life?\NWe know it's going to end anyway.

**Dialogue:**

is precious because\Nwe know we're going to die!

**Dialogue:**

afraid of death.\NYou're afraid of life!

**Dialogue:**

to live forever,\Nthen you say nothing matters.

**Dialogue:**

same thing!

**Dialogue:**

afraid to live\Nthe only life you have!

**Dialogue:**

**Dialogue:**

your life\Nbelongs to you?

**Dialogue:**

me life.\NThat's why I have to live...

**Dialogue:**

life to someone else.

**Dialogue:**

0,1:31:45.90,1:31:47.33,script,,0000,0000,0000,,Lebannen...

**Dialogue:**

only way\Nwe live forever.

**Dialogue:**

how did you know\Nmy True Name?

**Dialogue:**

me yourself.



**Dialogue:**

tell you mine.\NMy True Name is...

**Dialogue:**

it's Tehanu.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

dawn soon.

**Dialogue:**

Therru.\NWe've got to help them!

**Dialogue:**

wait!

**Dialogue:**

it?

**Dialogue:**

**Dialogue:**

Sparrowhawk and Tenar!

**Dialogue:**

**Dialogue:**

**Dialogue:**

It's too far!

**Dialogue:**

worry!\NYou can do it!

**Dialogue:**

**Dialogue:**

0,1:34:03.40,1:34:04.70,script,,0000,0000,0000,,Sparrowhawk!

**Dialogue:**

say goodbye,\NSparrowhawk.

**Dialogue:**

is going\Non a journey.

**Dialogue:**

you\Nsend him off yourself?

**Dialogue:**

worry, Sparrowhawk.

**Dialogue:**

will be\Nin good hands after you're gone.

**Dialogue:**

do, Sparrowhawk?

**Dialogue:**

**Dialogue:**

over yet.\NThe sun will rise soon.

**Dialogue:**

you mean?

**Dialogue:**

hear it, Tenar?\NHelp is almost here.

**Dialogue:**

enough time\Nfor goodbyes.

**Dialogue:**

Finish him!

**Dialogue:**

**Dialogue:**

go!

**Dialogue:**

**Dialogue:**

Therru!

**Dialogue:**

of this, boy!

**Dialogue:**

him any mercy!

**Dialogue:**

**Dialogue:**

**Dialogue:**

don't hurt me!

**Dialogue:**

disappointed.

**Dialogue:**

you\Nand I had an understanding.

**Dialogue:**

0,1:35:41.36,1:35:44.82,script,,0000,0000,0000,,Silence!\NYou don't control me any more.

**Dialogue:**

shall see\Nthe face of death, Lebannen!

**Dialogue:**

summoning spell!

**Dialogue:**

**Dialogue:**

**Dialogue:**

**Dialogue:**

Let me draw it.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

was\Nforged with magic!

**Dialogue:**

old man!

**Dialogue:**

by sorcery.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

stop me.

**Dialogue:**

never accept death.

**Dialogue:**

shouldn't fear death!

**Dialogue:**

wretched girl!

**Dialogue:**

like you!

**Dialogue:**

than you.\NInsignificant worms!

**Dialogue:**

the wisdom of the ages!

**Dialogue:**

power! I am almighty!

**Dialogue:**

a fool by\Nthe wizards of Roke.

**Dialogue:**

like a dog!

**Dialogue:**

have my revenge.\NI will never die.

**Dialogue:**

the supreme Archmage!

**Dialogue:**

**Dialogue:**

**Dialogue:**

little fool!

**Dialogue:**

stones.\NI unbind you!

**Dialogue:**

**Dialogue:**

**Dialogue:**

hurt, girl?

**Dialogue:**

**Dialogue:**

go!

**Dialogue:**

**Dialogue:**

terrifying!

**Dialogue:**

it!

**Dialogue:**

terrifying.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

terrifying... very terrifying...

**Dialogue:**

You're just like me.

**Dialogue:**

away from light\Nand see only darkness!

**Dialogue:**

away!

**Dialogue:**

that all life\Nis connected.

**Dialogue:**

be hoarded,\Nit can only be given!

**Dialogue:**

death,\Nand you deny life!

**Dialogue:**

wrong!

**Dialogue:**

truth, Cob!\NEveryone fears death!

**Dialogue:**

don't want to die.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

**Dialogue:**

**Dialogue:**

Arren...

**Dialogue:**

**Dialogue:**

die! Time to die!

**Dialogue:**

**Dialogue:**

will join him.

**Dialogue:**

go! Don't kill her!

**Dialogue:**

oppose me must die!

**Dialogue:**

dead, she's dead.\NPoor thing.

**Dialogue:**

rising.

**Dialogue:**

must hurry...

**Dialogue:**

**Dialogue:**

**Dialogue:**

life!

**Dialogue:**

return to darkness!

**Dialogue:**

life!

**Dialogue:**

life... life!

**Dialogue:**

**Dialogue:**

live!

**Dialogue:**

**Dialogue:**

safe too.

**Dialogue:**

them?

**Dialogue:**

fine.\NThey have wings.

**Dialogue:**

you... Therru.

**Dialogue:**

back\Nto pay for my crime.

**Dialogue:**

face myself.

**Dialogue:**

**Dialogue:**

to see you\Nagain someday?

**Dialogue:**

**Dialogue:**

thank\NSparrowhawk and Tenar.

**Dialogue:**

Voices

**Dialogue:**

OKADA

**Dialogue:**

**Dialogue:**

**Dialogue:**

KAGAWA

**Dialogue:**

**Dialogue:**

SUGAWARA

**Dialogue:**

the "Earthsea" series by\NUrsula K. LE GUIN

**Dialogue:**

"Shuna's Journey" by\NHayao MIYAZAKI

**Dialogue:**

by\NGoro MIYAZAKI and Keiko NIWA

**Dialogue:**

by\NTamiya TERASHIMA



**Dialogue:**

performed by\NAoi TESHIMA

**Dialogue:**

translation by\NJim HUBBER Dialogue:

0,1:53:01.30,1:53:08.30,op/ed,,0000,0000,0000,,Evan MA, Kenzo

OCHIAI,\NRieko IZUTSU and Steve ALPER Dialogue:

0,1:54:58.55,1:55:05.05,op/ed,,0000,0000,0000,,Production\NStudio Ghibli

**Dialogue:**

0,1:55:07.10,1:55:13.43,op/ed,,0000,0000,0000,,Producer\NToshio SUZUKI

**Dialogue:**

by\NGoro MIYAZAKI